



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y MC

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM MINH BINH NGUYEN
Last Middle First

Current Address: 125 HO J THANH DA PHUONG 27 BINH THANH TP. HO CHI MINH

Date of Birth: 18-04-1944 Place of Birth: AN-THACH TUY-AN PHU-YEN

Previous Occupation (before
(Rank & Position) _____

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 30-04-1975 To 29-08-1977
11-11-1983 Years: 3 Months: 3 Days: 7

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
----------------------------------	--------------

_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on US Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
WIFE	1945	WIFE
DAUGHTER	1948	DAUGHTER
SON	1950	SON

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION

Sài Gòn ngày 17 tháng 4 năm 1994

Kính gửi Bà Khúc Minh Thơ

P.O. Box 5435

Arlington Virginia

22.205 - 0635

USA

Bố tôi NGUYỄN BÌNH MINH

sinh ngày 18 tháng 4 năm 1944 tại Hố Tìn, An Thạch, Tuy An, Phú Yên
con ông Nguyễn như Ông (chết) và bà Nguyễn Thị Lễ (chết)

Hiện ở số 125 Lô I cư xá Thanh Đa, phường 27, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Năm 1966-1967 tôi làm hãng Pacific Architect & Engineer tại Tuy Hòa - Phú Yên.
Ông Bennett làm Giám đốc. Cuối năm 1967, tôi xin thôi việc đi nhập ngũ.

Tốt nghiệp khóa 27 Sĩ quan Thủ đức. Năm 1968, với cấp bậc Chuẩn úy, số
quân 64/425250, tôi được chuyển về Tiểu khu Bình Thuận HOC 4524;
phục vụ tại đại đội 118 địa phương quân Thủ Đức tại Phan Lý Châm. Đại đội
trưởng: Trung úy Nguyễn Văn Ngai. Chi khu trưởng: Đại úy Đặng Chính Anh.
Tiểu khu trưởng Tiểu khu Bình Thuận: Đại tá Ngô Tấn Nghĩa. Sĩ quan cố vấn
Mỹ tại chi khu Phan Lý Châm: Trung úy Hill, Trung úy Harry Sellers.

Ông Harry và tôi quen nhau từ dạo ấy. Năm 1971, ông Harry về Mỹ,
những chúng tôi vẫn thường xuyên viết thư thăm nhau trong những năm sau đó.

Tôi phục vụ tại Phan Lý Châm, lần lượt giữ các chức vụ sau:

- Trung đội trưởng trung đội 3 đại đội 118 địa phương quân.
- Ban 3 chi khu Phan Lý Châm.
- Sĩ quan đặc biệt Nhân dân Tự vệ quân Phan Lý Châm.
- Trưởng ban Nhân dân Tự vệ quân Phan Lý Châm cho đến 30-4-1975.
Cấp bậc sau cùng: Trung úy.

Ngày 30-4-1975, tôi bị đưa đi học tập cải tạo tại trại 4-Ho tỉnh Phú Khánh.

Ngày 29-8-1977 tôi được lệnh thả về ở Cam Ranh. Sau đó địa phương
đưa tôi đi kinh tế mới.

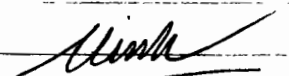
Ngày 11-11-1983, tôi bị tái tập trung tại trại cải tạo PC 25A tỉnh Thuận Hải.

Trải qua hai lần học tập cải tạo: lần thứ nhất tại Phú Khánh: 2 năm
3 tháng 29 ngày (từ 30-4-1975 đến hết ngày 29-8-1977).

Lần thứ hai tại Thuận Hải: 11 tháng 8 ngày (từ 11-11-1983 đến hết
ngày 19-10-1984). Tôi đã học tập cải tạo: 3 năm 3 tháng 7 ngày.

Vì hoàn cảnh khó khăn, nên mãi đến nay, tôi mới làm đơn này kính
xin Bà vui lòng dùng ảnh hưởng của mình can thiệp cho tôi được lên danh
sách phía Hoa Kỳ, được cấp số IV, được hưởng quyền lợi của những người
cải tạo và được phép mang định cư tại Hoa Kỳ theo diện HO. là giúp
tôi sớm được đoàn tụ với vợ tôi, Bà Hoài Thị Tuyết Ngli đang định cư
tại Mỹ cùng với con gái của bà.

Kính Tràn



NGUYỄN BÌNH MINH







Nguyen Bing Minh
18-4-1944

11/21/93

Dear Minh,

I will be visiting Vietnam during the last two weeks of December. My sister and her two children will also be along so during the first week I will not have much time. However, after that I would like to get together. I have your address and will try to meet you there. After Dec 25, you might try to locate me at the Que Huong Hotel since I will be staying there. See you soon.

Harry Sellers

Sattle, July 18, 1991

Dear Ông Minh,

I was surprised to receive your letter about one month ago. As you know, I came to Vietnam last January for a visit. The trip was both good and bad. Vietnam is still very pretty and everyone is friendly. I very much enjoyed looking around Saigon and going up to Nha Trang. However, it was sad to meet some of the people I knew 20 years ago. Do you remember Col. Canh from Song Mac, now Bac Binh? He was in "Camp" for 13 years; Dai uy Anh for 8 years; even Co Lùn for 6 months. It has been a very hard life for these people. I have never seen Phan Li Cham so poor. Much poorer than before. How about you? How have things been for you?

Things are OK for me. I work as a civil engineer in Seattle, Washington. I ~~live~~ live in a small house. I am not married. Sometimes I see my friends I knew in the Army. Mr. Hill, you may remember, lives in Washington, D.C.

I received two letters from Co. Luu, and I have also written twice. One letter I sent to her sister in Saigon along with photos. The second letter I wrote to her in Phan Ly Cham. It takes a long time for letters to go from the United States to Vietnam. Also, I sent to her \$400. In the United States I can go to travel agent, pay money, and 6-8 weeks later she will receive in Vietnam. Except the first time the money came back so we send again. As a back up address, I gave the travel agent your address. I hope to return to Vietnam in February 1992. If so, I hope to see you then.
your friend, Harry Sellers

3/1/94

Dear Minh,

Here a few pictures from my trip to Vietnam. Sorry about waiting ~~so~~ long before writing. Work, however, takes almost all my time. Not much else to report except work.

I really enjoyed my trip to Vietnam this past December. For sure I will return in December 1994 and maybe for one week this summer. The problem is finding the time to take off from work, not so much the cost. I'll let you know if I am able to come in July or thereabouts.

All for now.

Harry Sellers

QUESTIONNAIRE FOR JOINT APPLICANTS
CÂU HỎI CHO CẶC HỘP ĐÔI

ODP IV

Date:

Ngày:

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you cannot read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Mail or send the completed questionnaire to:
Gửi bộ câu hỏi này tới:

Xin điền vào số câu hỏi sau đây bằng tiếng Anh càng nhiều càng tốt. Nếu bạn không đọc hoặc viết rành Anh-ngữ thì bằng tiếng Việt.

127 Panjabber Building
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120-2
Thailand
TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM
6-CHU-VAN-AN

A. Basic Identification Data/Lý lịch căn-bản

- Name
Họ, tên: **NGUYỄN BÌNH MINH** Sex: **NAM**
Phái
- Other Names
Họ, tên khác:
- Date/Place of Birth
Ngày/Nơi Sinh: **18-4-1944 AN THẠCH TUYẾN PHÚ-YÊN**
- Residence Address
Địa-chỉ thường-trú: **125 LỘ T THANH-ĐA BÌNH-THANH TP HỒ CHÍ MINH**
HUỖ THỊ TUYẾT NGHI
- Mailing Address
Địa-chỉ thư-từ:
- Current Occupation
Nghề-nghiệp hiện tại: **LÀM RÁY**
- Relatives To Accompany Me/Bà con cùng đi với tôi

(NOTE: Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows: Married (M), Divorced (D), Widowed (W), or Single (S).)
(Chú-ý: Vợ/chồng và con cái có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kể loại tình trạng gia-đình như sau: Đã lập gia đình (M), đã ly dị (D), góa phụ/góa thê (W), hoặc độc thân (S))

Name Họ, Tên	Date of Birth Ngày/Tháng/Năm sinh	Place of Birth Nơi sinh	Sex Phái	MS Tình trạng gia đình	Relationship Liên-hệ gia-đình
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

(NOTE: For the persons listed above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), divorce decrees (if divorced), spouse's death certificate (if widowed), identification cards (if available), and photos. If any of the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in Section I below.)

(CHÚ-Ý: Cho mỗi người có tên trên danh sách trên, chúng tôi cần một bản khai-sinh, giả-thú (nếu lập gia-đình rồi), giấy ly hôn (nếu đã ly dị), giấy khai-tử của vợ/chồng (nếu góa phụ/góa thê), thẻ căn cước (nếu có), và hình. Nếu bà con sẽ cùng đi với bạn không chung-ngữ với bạn hiện tại, xin viết địa-chỉ của họ trong phần I.)

By himself/của tôi

By spouse/của vợ/chồng

1. Closest Relative in the U.S.
Bà con thân thuộc nhất ở Hoa-Kỳ

a. Name
Họ, tên

HUỖ THỊ TUYẾT NGHI

b. Relationship
Liên-hệ gia-dinh

Vợ

c. Address
Địa-chỉ

D. Date of Relative's Arrival
in the U.S.

Ngày bà con đến Mỹ

18-4-1994

2. Closest Relative in Other Foreign Countries
Bà con Thân-thuộc nhất ở các nước khác

a. Name
Họ, tên

b. Relationship
Liên-hệ gia-dinh

c. Address
Địa-chỉ

D. Complete Family List (Living/Đang sống) / Danh Sách Toàn-Thể Gia-Dình (Sống/Chết)

1. Father
Cha

Nguyễn như Ông (chết)

2. Mother
Mẹ

Nguyễn Thị Bà (chết)

3. Spouse
Vợ/Chồng:

Huỳnh Thị Tuyết Nghi

4. Former Spouse (if any)
Vợ/Chồng trước (nếu có):

5. Children
Con cái:

- (1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)

6. Siblings
Anh chị em:

- (1) Nguyễn Văn Tấn - anh
(2) Nguyễn Thị Vĩnh - chị
(3) Nguyễn Hoàng Khanh - em
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)

E. Employment by U.S. Government, Agencies or Other U.S. Organization of you or your Spouse/Ban hoặc vợ/chồng đã có làm việc cho Công-sở của chính-phu Mỹ hoặc hàng Mỹ.

1. Employee Name
Tên họ nhân-viên : 24432 Y 4451 ĐMC NGUYỄN BÌNH MINH

Position title
Chức-vụ : SERGEANT GUARD

Agency/Company/Office
Sở/Hang/Văn-Phòng : PACIFIC ARCHITECT & ENGINEER TỈNH HOA PHU YÊN

Length of Employment From: To:
Thời-gian làm-việc Từ 1966 Đến 1967

Name of American Supervisor
Tên họ giám-thị Mỹ: MR. BENNETT

Reason for Separation
Lý do nghỉ việc : CHIA-NHẬP QUÂN-HỰC VIỆT-NAM CÔNG-HOÀ

2. Employee Name
Tên họ nhân-viên : _____

Position title
Chức-vụ : _____

Agency/Company/Office
Sở/Hang/Văn-Phòng : _____

Length of Employment From: To:
Thời-gian làm việc Từ _____ Đến _____

Name of American Supervisor
Tên họ giám-Thị Mỹ: _____

Reason for Separation
Lý-do nghỉ-việc : _____

3. Employee Name
Tên Họ nhân-viên : _____

Position title
Chức-vụ : _____

Agency/Company/Office
Sở/Hang/Văn-Phòng : _____

Length of Employment From: To:
Thời gian làm việc Từ _____ Đến _____

Name of American Supervisor
Tên họ giám-thị Mỹ: _____

Reason for Separation
Lý do nghỉ việc : _____

F. Service with GVN or RVNAF By You Or Your Spouse/Ban Hoặc Vợ/Chồng Đã Công-vu với Chính-phu Việt-Nam.

1. Name of Person Serving
Họ tên người tham-gia: NGUYỄN BÌNH MINH

2. Dates: 23-5-75 From: To:
Ngày, tháng, năm Từ 7-11-1967 Đến 30-4-1975

3. Last Rank
Cấp-bậc cuối-cùng TRUNG ÚY Serial Number: 64/425250
Số thẻ nhân-viên:

4. Ministry/Office/Military Unit ĐẠI ĐỘI 119 ĐIA PHƯƠNG QUÂN CHỈ HUY PHẠM LÝ CHÀM
TRƯỜNG BAN NHÂN ANH TỰ VỆ QUÂN PHẠM LÝ CHÀM
TỈNH/TIỂU KHU BÌNH THUẬN

5. Name of Supervisor/C.O.
Họ tên người giám-thị/sĩ-quan chỉ-huy ĐẠI ĐỘI TRƯỞNG: TRUNG ÚY NGUYỄN VĂN NGUY
QUÂN / CHỈ HUY TRƯỞNG: THIẾU TÁ ĐANG CHÁNH ANH
TỈNH / TIỂU KHU TRƯỞNG: ĐẠI TÁ NGÔ VĂN NGHĨA

6. Reason for Separation
Lý do nghỉ việc

BIÊN CỐ 30 THÁNG 4 NĂM 1975

7. Names of American Advisor(s):
Họ tên cố-vấn Mỹ

MINH ~~ÔNG HARRY SELLERS~~, ~~ÔNG WILL~~

8. U.S. Training Courses in Vietnam:
Chương-Trình huấn-luyện Hoa-Kỳ
tại Việt-Nam

CHƯƠNG TRÌNH HUẤN LUYỆN

9. U.S. Awards or Certificates

Name of award: ~~PHÂN THƯỞNG~~ Ngày nhận:

Phân-thưởng hoặc giấy khen. Ngày nhận:

(NOTE: Please attach any copies of diplomas, awards or certificates, if available.
Available? Yes ☐ No ☐)

(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo bất cứ văn-bằng, giấy khen, hoặc chứng-thư nếu có.
Đừng sợ có không? Có ☐ Không ☐)

G. Training Outside Vietnam of You or Your Spouse/Bạn hoặc Vợ/chồng đã huấn-luyện ở
ngoại quốc

1. Name of Student/Trainee:

Họ tên Sinh-viên/người được huấn-luyện:

2. School and School Address:

Trường và địa-chỉ nhà trường:

3. Dates:

Ngày, tháng, năm

From

Từ:

To

Tới:

4. Description of Courses:

Mô-tả ngành học

5. Who paid for training?

AI đài-tho chương-trình huấn-luyện?

(NOTE: Please attach copies of diplomas or orders, if available. Available? Yes ☐ No ☐)

(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo văn-bằng, hoặc chỉ thị nếu có. Bạn có hay không? Có ☐ Không ☐)

H. Re-education of You or Your Spouse/Bạn hoặc Vợ/chồng đã học-tập cải-tạo

1. Name of Person in Reeducation:

Họ tên người đi học-tập cải-tạo

NGUYỄN BÌNH MINH

2. Time in Reeducation:

From:

30-4-1975

To:

29-8-1977

Thời gian học-tập

Từ:

11-11-1983

Tới:

19-10-1984

3. Still in Reeducation?*

Yes

No

Vẫn còn học-tập cải-tạo?*

Có

Không

*(If released, we must have a copy of your release certificate.)

*(Nếu được thả, chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại.)

I. Any Additional Remarks?/Cước chú phụ-thuộc

Signature

Ký tên

Date

Ngày:

1-1994

J. Please List Here All Documents Attached to This Questionnaire

Please List Here All Documents Attached to This Questionnaire

Xin nêu ra tất-cả giấy-tờ kèm theo với số câu hỏi này

Đính kèm: 1 - Ảnh hưởng Thành

2 - Hai ảnh ODP

3 - Hết gia đình tự nhận

4 - Một ảnh anh

5 - Một ảnh anh - Tỉnh Phú Khánh

6 - Một ảnh anh - Tỉnh Khánh Hòa

7 - Một ảnh anh - Tỉnh Thuận Hải (lần 2)

8 - Một ảnh anh - Tỉnh Bình Thuận

9 - Một ảnh 4x6

10 - Hai ảnh photo (1 ảnh viên sĩ quan - 1 ảnh anh)

11 - Bức thư photo - Ông Harry Sellers

12 - Một ảnh anh

TÒA HÒA - GIẢI
QUẬN Quỳ an
Số 1212
ngày 24/7/58

CHỨNG-CHỈ THỂ VÌ KHAI-SANH

của Nguyễn Bình Minh

Năm một nghìn chín trăm năm mươi tám tháng bảy ngày mười chín hồi chiều giờ.

Trước mặt chúng tôi là Hoàng Kim Choa Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán Tòa Hòa-Giải Quận Quỳ an ngồi tại Văn-phòng có Ông Vũ Văn Phúc Lục-sự giúp việc.

Có Ông. Bà Nguyễn Như Cẩn 66 tuổi, nghề-nghiệp nông trú tại làng Hồi Tín Xã An Thạch Quận Quỳ an Tỉnh Phước Yên đến trình rằng hiện không thể xin trích-lục khai-sanh của Nguyễn Bình Minh sanh ngày 13 tháng 4 năm 1944 tại làng Hồi Tín Xã An Thạch Quận Quỳ an Tỉnh Phước Yên được vì lẽ Sở bị liệt bị mất.

Nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên do y dẫn đến, để lập chứng-chỉ thay thế chứng-thư hộ-tịch nói trên.

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN:

- 1) Nguyễn Thành Trường 55 tuổi, nghề nông trú tại làng Hồi Tín Xã An Thạch Quận Quỳ an Tỉnh Phước Yên tờ khai căn-cước 03A000130.
- 2) Nguyễn Thành Song 54 tuổi, nghề nông trú tại làng Hồi Tín Xã An Thạch Quận Quỳ an Tỉnh Phước Yên tờ khai căn-cước 24A000098.
- 3) Nguyễn Văn Cẩn 28 tuổi, nghề nông trú tại làng Hồi Tín Xã An Thạch Quận Quỳ an Tỉnh Phước Yên tờ khai căn-cước 30A000125.

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334-337 H.V. HÌNH-LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc hộ, đồng cam đoan quả quyết biết chắc tên Nguyễn Bình Minh, sanh ngày 13 (mười ba) tháng 4 (bốn) năm 1944 (bốn nghìn bốn trăm bốn mươi bốn) tại Xã An Thạch quận Quỳ an tỉnh Phước Yên con Ông Nguyễn Như Cẩn và Bà Nguyễn Thị S hai Ông Bà này đã chính thức lấy nhau.

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương-sự không thể xin sao lục giấy khai-sanh nói trên được vì lẽ Sở bị liệt bị mất.

Bởi vậy Bản-Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều 47-48 H. V. HỘ-LUẬT, lập chứng-chỉ thể vì khai-sanh này cho tên Nguyễn Bình Minh để chấp chiếu và tiện dụng.

CHÚNG-TÔI các người chứng có ký tên với chúng tôi và Ông Lục-sự sau khi nghe đọc lại.

ĐẠI Y BẢN CHÁNH

Thẩm-Phán
H. V. K. T. H. C.

PHÂN THƯẾT ngày 24/7/58
CÔNG CHỨNG VIÊN



Những người chứng

2)

3)

NGUYỄN THIÊN NHÂN
Nguyễn Thành Trường

Nguyễn Thành Song

Nguyễn Văn Cẩn



Phú Khánh, ngày 24 tháng 08 năm 1978

L E N H . T H A

Lưu

(Căn cứ Nghị Quyết số 49 NQ/TVQH ngày 20-06-1961 của Ủy Ban Thường Vụ Quốc Hội. Thông Tư số 121/CP ngày 09-08-1961. Nghị Định số 154/CP ngày 01-10-1973 của Hội Đồng Chính Phủ.

Thi Hành Quyết Định số 05 ngày 14-08-1976 của Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh Phú Khánh. Về việc tập trung giáo dục cải tạo, những phần tử có hành vi gây hại cho trật tự an toàn xã hội.

Xét hành động tội trạng, và thái độ cải tạo của các đối tượng, từ lúc tập trung giáo dục cải tạo cho đến nay.

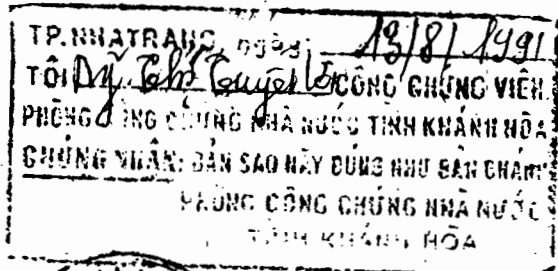
Theo đề nghị của Ông Giám Thị trại cải tạo và sau khi được Hội Đồng xét duyệt nhất trí đề nghị.

TRƯỞNG TY CÔNG AN TỈNH PHÚ KHÁNH

R A L E N H T H A

Họ và tên : NGUYỄN VĂN MINH. Bí danh :
Sinh ngày : tháng , năm 1944
Sinh quán : An Thạch .. Thụy An .. Phú Yên
Trú quán : Cam Lộc .. Cam Ranh .. Phú Khánh
Quốc tịch : ... x ... lập nam ... Dân tộc : ... kinh
Đảng phái : Tôn giáo : Thiên chúa
Can tội : .. Trung ỷ nhân dân tự vệ củ
Bị bắt ngày : .. 30 .. tháng .. 04 .. năm 1975
Nay được tha về ở tại :
.....

Khi về địa phương đương sự phải trình lệnh này với Ủy Ban Nhân Dân địa phương biết, để làm các thủ tục cần thiết. Đăng ký hộ khẩu và làm nghĩa vụ công dân.

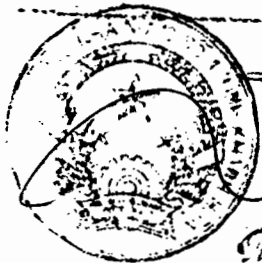


TRƯỞNG TY CÔNG AN TỈNH PHÚ KHÁNH.

PHÓ TRƯỞNG-TY



MẠNH-HÙNG-THIỆN



CÔNG CHỨNG VIÊN

Nguyễn Thị Tuyết Lê

CÔNG AN TỈNH KHÁNH HOA.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SỐ: 44/PV27

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----oOo-----

.../)/ha trang, Ngày 21 tháng 1 năm 1994.

GIẤY XÁC NHẬN

Căn cứ vào hồ sơ gốc hiện đang lưu trữ tại phòng hồ sơ Công an tỉnh Khánh Hòa quản lý Ông :

Họ và tên : NGUYỄN BÌNH MINH.

Sinh ngày : 18/04/1944.

Sinh quán : HỘ TÍN , An Thạnh, Tuy an , Phú yên.

Trú quán : Số 125 J cư xá Thanh Đa , phường 27 quận Bình Thạnh
Thành phố Hồ Chí Minh.

Tên cha : Nguyễn như Ôn (c)

Tên mẹ : Nguyễn thị Lễ (c)

Cấp bậc trong chế độ cũ : Trung úy

Chức vụ trong chế độ cũ : Trưởng ban nhân dân tự vệ.

Đơn vị : Quận chỉ khu Phan lý chàm , tỉnh tiểu khu Bình thuận

Số quân : 64/425.250.

Đã bị bắt tập trung cải tạo ngày : 30/04/1975. Tại Cam ranh.

Đã thả về địa phương ngày : 29/06/1977.

Tại trại cải tạo A40 . Tự Công an tỉnh Phú Khánh.

Lý do bị bắt : Sĩ quan trong chế độ cũ.

KT. TRƯỞNG PHÒNG PV27

TRƯỞNG PHÒNG

(Signature)
Nguyễn Thị Hiền

LỆNH THA

Tôi Trần Hồng Trình
Chức vụ Phó giám đốc công an tỉnh thuận hải

Căn cứ quyết định miễn tố số ngày tháng năm
đối với bị can Nguyễn Bình Minh

Căn cứ vào pháp luật hiện hành;

RA LỆNH THA

Họ và tên Nguyễn Bình Minh Bí danh Nguyễn Ngọc Bích
Sinh ngày 18 tháng 4 năm 1984
Sinh quán Tuy an, Phú Khánh
Trú quán Cam lộc, cam ranh, Phú Khánh
Nghề nghiệp làm rẫy
Can tội Chưa đủ u lý lịch

Ông Giám thị trại giam PC 25A, Công an tỉnh thuận hải
thi hành khi nhận được lệnh này.

Lệnh này gửi đến ông Viện trưởng VKSND

dề, tường.

thuan hai Ngày 19 tháng 10 năm 1984



NƠI NHẬN

- Ông Viện trưởng VKSND đề biết
- đề báo cáo
- Ông giám thị trại giam đề thi hành
- đề biết
- Đường sự khi về trình với biết
- Lưu hồ sơ

BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TỈNH BÌNH THUẬN

+ / +
Số: 26/XN - PV27

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----oOo-----
Phan thiết, ngày 10 tháng 03 năm 1994

GIẤY XÁC NHẬN

PHÒNG HỒ SƠ CÔNG AN TỈNH BÌNH THUẬN CƠ CẤU
HỒ SƠ LƯU TRỮ XÁC NHẬN :

- Ông : NGUYỄN BÌNH MINH
- Sinh năm : 1944
- Nơi sinh : An thạch, Tuy an, Phú yên
- Trú quán : Số 125 Cư xá Thanh đa, Phường 27, Quận -
Bình thành, Thành phố Hồ chí Minh
- Chức vụ, cấp bậc trong chế độ cũ : Trung úy, Trưởng
ban nhân dân tự vệ .
- Đã tập trung cải tạo tại trại I thuộc công an tỉnh
Thuận hải nay là Bình thuận
- + Vào trại : Ngày 11 /11/1983
- + Ra trại : Ngày 19/10/1984 theo lệnh tha số 97 của
công an tỉnh Thuận hải.//.

TL/ GIÁM ĐỐC CÔNG AN TỈNH BT
TRƯỞNG PHÒNG HỒ SƠ



[Handwritten signature]
THIỆU TÁ : NGUYỄN VĂN TỬ

ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường Hàm Ninh Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số 324

Huyện, Quận Hàm Thuận

Ngày 01-10-1986

Tỉnh, Thành phố Thừa Thiên

Số 01

Quyển số 01

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên NGUYỄN BÌNH MINH

HUỖ THỊ TUYẾT NGHI

Bí danh

Sinh ngày tháng 18-04-1944

05-07-1950

năm hay tuổi

Dân tộc

Kinh

Kinh

Quốc tịch

Việt Nam

Việt Nam

Nghề nghiệp

Làm Rẫy

Thợ may

Nơi đăng ký Hàm Ninh, Hàm Thuận

Tổ Dân Phố 13

nhân khẩu Tỉnh Thừa Thiên

Phước Lạc Đạo, Phan Thiết

thường trú

Thừa Thiên

Số giấy chứng minh nhân dân:

260032094 Cấp ngày

hoặc hộ chiếu

27-02-1988 Thừa Thiên

Đăng ký ngày 01 tháng 10 năm 1986

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. U.B.N.D.

Nguyễn Bình Minh

Huỳnh Thị Tuyết Nghi

Nguyễn Đăng Tân

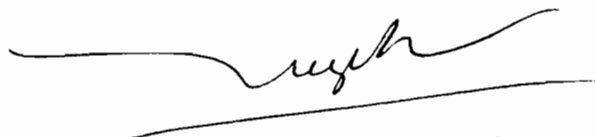


Kính gửi :
Bà KHUỐC MINH THƠ

Hôm 17-8-94 tôi có gửi đến bà thư và hồ sơ của chúng tôi tên : Nguyễn Bình Minh
Ngày tôi gửi đến bà lá thư của ông Harry-Sellers -

Kính mong bà tận tình giúp đỡ cho chúng
tôi để chúng tôi được đoàn tụ
Chân thành cảm ơn bà !

Kính thư .



Huân Thị Tuyết Ngưu

August 24, 1994

SUBJECT: NGUYEN BINH MINH
125 LO J THANH DA
PHUONG 27 BINH THANH
THANH PHO HO CHI MINH
VIETNAM

TO WHOM IT MAY CONCERN:

My name is Harry Sellers and I have been asked to write a letter on behalf of Mr. Minh of Saigon, Vietnam. I first met Mr. Minh when I was a 2nd Lieutenant assigned to a District Advisory Team located in Song Mao, Binh Thuan Province, Vietnam, about 160 miles from Saigon. I served in Vietnam from 1969 to 1971. My primary responsibility was to work with the local military forces which provided security to villages and hamlets over a two district area, Hai Ninh and Phan Ly Cham. In 1969, Mr. Minh was a company grade officer for Company 118 located in Phan Ly Cham, and I came to know Mr. Minh from my association with this company. Among the American advisers, Company 118 was considered the best in all of the northern part of the Province, and Mr. Minh's commitment and abilities were an important part in making this reputation. I also came to know Mr. Minh because of his fluency in English, having attended the university in Dalat. Later on, he was promoted to 1st Lieutenant and was assigned to the District's staff at Phan Ly Cham. His responsibilities were several. He was prepared to assume command of companies whose commanders were on leave or killed during the war. He also served as District S-3, Operations. In my role as District adviser, I met Mr. Minh nearly every day. He was intelligent, dedicated, and honest.

In July, 1971, I returned to the United States and left the Army. I corresponded with Mr. Minh until 1975 when changes in Vietnam made further correspondence impossible. In 1992, I learned of his whereabouts during a visit to Vietnam and in a return visit in 1993 was able to meet him again. As with many other veterans in Vietnam, life was extremely difficult during the years following the war. He was placed in a "re-education camp" on two occasions. The first followed the end of the war for two years and three months. Then in the early 80's, he was on his way to visit his ailing father in Nha Trang when he was stopped at a police check point near Phan Thiet. Some papers apparently were not satisfactory (more likely this was part of a general crackdown) and he was sent immediately to "re-education camp" for another eleven months. While shorter than the previous time, it nevertheless was extremely difficult. A friend of his died, and I have met his widow who confirmed this. Mr. Minh's health also suffered due to starvation level rations.

Mr. Minh has indicated his desire to leave Vietnam and come to the United States. Because of his treatment since 1975, he should be given this consideration even though his time in "re-education camp" may fall short of the minimum requirements under the Orderly Departure Program. While this transition would be difficult, his level of education would ease the difficulty. If I can be of further assistance, please contact me.

Harry Sellers
Harry Sellers

IA 17-8-94

Kính gửi: Bà Khuê Hoàng Thu!

Thưa bà, Vào tháng 4-1990 tôi đã viết thư đến bà nhờ giúp đỡ cho gia đình chúng tôi, và do hệ liên hệ của cha chúng tôi trước kia làm việc cho ông Larry-Lavrentz. Đến tháng 10-1993 chúng tôi được gọi phỏng vấn nhưng tôi rất buồn vì phải đoàn tụ với mẹ và em chồng không định cư tại thuê ký lý do: Cha chúng tôi đã chết.



Hôm nay tôi viết thư này nhờ bà giúp đỡ cho tôi một việc nhỏ. Tôi học tập từ năm 1986 tại

nuôi bà giúp đỡ cho tôi mẹ, bà, nguyên trước chúng tôi trong năm 1983, đến bây giờ và sống chung với

người chồng mới tên: Nguyễn Bình Minh sinh ngày 18-4-44, tại Tuy An, Phú Yên là sĩ quan chế độ cũ: Trung úy Trưởng ban NĐTV; Trưởng ban An Ninh Tự pháp Quân phản lý Chánh Thủ Bình Thuận - Qua biên cô 1975 chúng tôi học tập cải tạo tại trại Đông Giang Khánh Hòa ngày 30-4-75 đến ngày 29-8-77 và bị bắt lần thứ hai cải tạo tại trại PC 25A Bình Thuận ngày 11-11-83 đến ngày 19-10-84, 2 lần cải tạo 3 năm 3 tháng 7 ngày.

Kính thưa bà, Sau khi 2 mẹ con tôi được chính phủ thuê ký chấp thuận sang định cư tại IOWA tháng 4-94 và đến ngày 28-4-94 tôi có gọi hỏi bố chúng tôi qua Thailand để xin quý cấp có thẩm quyền chấp thuận và cấp IV theo diện HO nhưng mãi đến nay tôi chưa được tin tức gì về bố tôi đó - Tôi rất mong đợi - Vâng

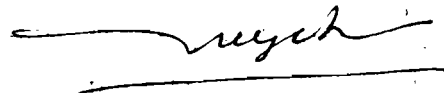
Tôi được tin vào tháng 9 .94 là cháu dứt không nhận họ họ diên HO nữa .

Tôi tha thiết gửi đến bà kính mong bà tận tình giúp đỡ cho tôi một lần nữa trong tình cảnh mẹ con tôi hiện gặp rất lo buồn vì một mình tôi xé lẻ quê người, tú cô vô thân, con tôi còn nhỏ dại tôi lại đang mang thai nên khỏe không tốt lắm !

Kính mong đến lòng nhân đạo của bà và của chính phủ Huế ký chấp thuận cho chúng tôi được cấp hộ I V và tờ LOI theo diện HO là giúp chúng tôi sớm được tự do .

Tôi chân thành biết ơn bà - Rất mong bà trả lời cảm ơn bà nhiều -

Kính thư !



Hứa Thị Tuyết Ngli

TĐ : Đinh Kim Hồ ĐĐ

NGUYỄN BÌNH MINH

FROM: NGUYEN HUA



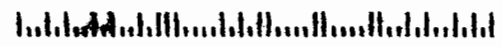
Tin h5 s2
nguyen huong hinh

SEP 08 1994

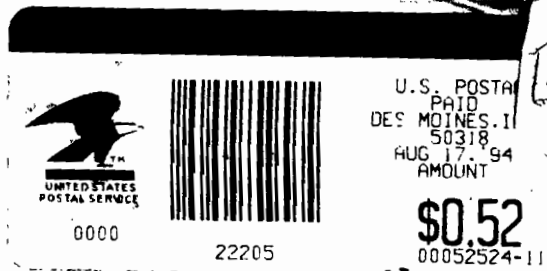
TO: Mrs KHUC MINH THO
PO. BOX : 5435
ARLINGTON VIRGINIA

22-205-0635

USA



FROM: NGHI TUYET HUA



TO: Mrs KHUC MINH THO

P.O. BOX 5435

Arlington Virginia

22.205 - 0635

USA

AUG 26 1994